



バーバンクの皆さんとランチ



ワーナー
ブラザーズ
スタジオ見学



公園でゲーム



農場で野菜の収穫

《参加者の感想》

- ・うまく英語を話せないことでホストファミリーを困らせてしまったけど、聞き取りやすく話してくれるなどとても優しく接してくれた。
- ・ホストファミリーはフレンドリーでゲストではなくファミリーとして迎えてくれた。
- ・英語を話す難しさを改めて実感した。でもジェスチャーや絵で伝えてたくさん交流できたと思う。
- ・教科書には載っていない英語力が身についた。楽しみながら、いろいろなことを学べた。
- ・異国の食、生活の違いを感じられて、すごく勉強になった。文化だけでなくバーバンク市のすばらしさ、人の優しさに触れ、また必ず来たいと思う。
- ・アメリカ出発前に「たくさん英会話する」という目標が達成できたのでよかった。
- ・多くの人と交流を持つことでたくさんのことを学ぶことができた。文化の違いを学んだだけでなく、相手に対する思いやりを学ぶことができた。たくさんの友達をつくることができたので、これからも連絡を取り続けていきたいと思う。



さよならパーティー

太田ユネスコ協会「英語キャンプ」

今年で13回目を迎えた太田ユネスコ協会主催の英語キャンプは、7月31日（金）～8月2日（日）の2泊3日の日程で、東毛少年自然の家で開催され、60人の中学生が参加し、市内小中学校に配属されているALT（外国語補助教員）と日本人スタッフと共に英語漬けの毎日を過ごしました。市内各中学校から集まった参加者は、他校の参加者とすぐに打ち解け、はじめは英語で話すことに戸惑っていた参加者もALTとのゲームやスキット練習を通じて、英語で会話する勇気と楽しさを実感したようです。



太田ユネスコ協会「ユネスコ理解バス」

太田ユネスコ協会主催の「ユネスコ理解バス」が8月24日（月）に実施され、市内の小学生24人をはじめとする計29人の参加がありました。

ユネスコ理解バスとは、世界文化遺産について学ぶことによってユネスコの活動に対する理解を深め、教育・科学・文化を通じて世界で活躍する人材の育成を目的とした事業で、今回は富岡製糸場や、その設立に深く関係する渋沢栄一記念館等を訪問しました。製糸場では、繭から糸をとる行程の「座繰り」を体験させてもらうなど、楽しみながらたくさんのことを学びました。



平成27年度 太田市国際交流協会 総会開催

5月29日（金）午前10時より、太田市役所3階大会議室において、平成26年度の事業報告及び収支決算報告、平成27年度の事業計画及び事業予算について審議が行われ、全議案が承認されました。



外国語版「太田市医療マップ」発行

8月末現在、太田市には62カ国8,549人の外国人が住んでいます。太田市は、外国の方にも安全で安心した生活を送れるようにと、一般財団法人自治体国際化協会の助成事業により、4か国語版（ポルトガル語・スペイン語・中国語・英語）で太田市医療マップを作成しました。ご利用になりたい方は、当事務局までご連絡ください。



外国人市民相談窓口開設のご案内

太田市と太田市国際交流協会では、市役所1階外国人市民相談窓口において次の日程で外国人市民相談窓口を開設しています。身近におられる外国人市民の方々にご案内ください。

ポルトガル語	毎週月曜日（受付 午前9時～11時30分）
	毎週火・木・金曜日（受付 午後1時～4時）
スペイン語	毎週月・火・金曜日（受付 午後1時～4時）
中國語	毎週火・金曜日（受付 午後1時～4時）
英語	毎月第1・3木曜日（受付 午後1時～4時）



Friendship-Information

各種交流イベント

・国際交流広場

日時：平成27年10月24日（土）～25日（日）
会場：太田スボレク祭会場
(運動公園サブグラウンド)
入場料無料
～ブラジル・ペルー料理などを通して異文化体験をしよう！～

・第24回

国際ふれあいパーティー

日時：平成27年11月29日（日）
午後6時
会場：マリエール太田

・第19回

外国人日本語スピーチ

日時：平成28年2月21日（日）午後2時
会場：太田市学習文化センター（2階）視聴覚ホール
入場料無料

・アジアからの留学生と交流

時期：平成28年2月頃

各種語学講座

・初級スペイン語講座

日時：平成27年10月29日（木）～12月3日（木）
午後6時30分～8時
会場 太田市国際交流センター

・ディリーアイングリッシュ（英会話講座）

日時：平成27年11月6日（金）～12月18日（金）
午前10時～11時30分 ※11月13日を除く
会場：太田市国際交流センター

・初級韓国語講座

日時：平成27年11月10日（火）～12月15日（火）
午前10時30分～12時
会場：太田市国際交流センター

・初級ポルトガル語講座

日時：平成27年11月10日（火）～12月15日（火）
午後7時～8時30分
会場：太田市国際交流センター

・初級日本語ボランティア講師研修講座

日時：平成27年11月28日（土）～12月19日（土）
午前10時～12時
会場：太田市国際交流センター

・中級日本語ボランティア講師研修講座

日時：平成28年1月中旬開始予定
午前10時～12時
会場：太田市国際交流センター

★太田市災害時言語ボランティア募集中★

<http://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/01news/volunteer.html>

あなたの語学力を災害時の支援に生かしてみませんか！
災害時言語ボランティアの登録はこちらから

問合せ先 太田市役所交流推進課 ☎0276-47-1908

VOICE TO VOICE

An Assistant Language Teacher at
Watauchi Junior High School
and Watauchi Elementary School
Suelen Cardoso



綿打中学校と綿打小学校ALT
(外国語補助教員)
スエレン・カルドーゾ

I have always been strongly connected with Japan and its unique habits and culture. I was born in São Paulo, Brazil to a family of Japanese descendants. My grandfather was born in Japan and my mother is Japanese-Brazilian. In addition to my Japanese heritage, I am a great admirer of a Japanese philosopher and his teachings about chasing big dreams and the importance of learning new languages.

I started studying English when I was eleven and happened to fall in love with it. I was passionate not only about the language itself but also with the endless possibilities and new experiences it would bring to my life.

In Brazil, I volunteered as an English teacher for five years. I then moved to Australia and studied business administration and made many new lovely Japanese friends.

When I came back to Brazil I worked as a Tax Consultant at a multinational company for four years. Even though I had a busy schedule, I always found the time to teach English as a volunteer.

I have now been living in Japan for over eight months. I love educating students and making them better citizens of the world. I work with amazing people and just couldn't be happier.



Municipal Market of São Paulo

私はずっと日本とその習慣や文化に強いつながりがあります。私はブラジルのサンパウロで日系の家庭に生まれました。私の祖父は日本で生まれ、母は日系ブラジル人です。そして私は日本の哲学者に傾倒し、彼らの言う大きな夢を追うことや新しい言葉を学ぶ事は大切だということについても敬服しています。

私は11歳の時に英語の勉強を始め、夢中になりました。私は言葉そのものだけでなく無限の可能性と英語の勉強が私の生活にもたらした新しい経験に夢中になりました。

ブラジルでは5年間ボランティアで英語の先生をしていました。それからオーストラリアに行って経営学を勉強し、たくさんのかわいい日本人の友達ができました。

ブラジルに戻って、4年間多国籍企業で税金の相談役として働きました。忙しいスケジュールではありますが、私はいつも時間を見つけてはボランティアで英語を教えました。

今、日本に住んで8ヶ月を過ぎました。子どもたちに、教育することで彼らが世界の中でよりよい人になれるよう指導することを楽しんでいます。私は素晴らしい人たちと一緒に働いてこの上なく幸せです。

◆会員募集中◆

国際交流に関心のある方、ぜひご加入ください。
会費(年額)：法人一口 5000円 個人一口 1000円

編集後記

太田市国際交流協会では、ホームページを開設し、当協会の情報を日本語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語で掲載しています。皆さんからのご意見・ご要望などもぜひお聞かせください。お待ちしています。
<http://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu>